Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 37 (1919)

Heft: 32

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 8. Februar
1919

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 8 février
1919

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVII. Jahrgang — XXXVIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 32

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 32

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Laden- und Wirtschaftsschluss, sowie Einschränkung des Betriebes von Vergnügungsetablissementen — Freigabe des Handels und Verkehrs mit Getreidestroh und Riedstreue. — Handel mit Knochen und deren Verwertung — Aufhebung der Verbote betreffend das Reissen von Lumpen, neuen Stoffabfällen, Säcken und Packtüchern. — Regelung des Lohnverhältnisses von kaufmännischen und technischen Angestellten.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Séquestre et emploi du goudron.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diretti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt (Altstadt) Zürich* (147¹)

Nachlass der am 22. September 1918 verstorbenen Frau Witwe Emilie Dorothea Lüde geb. Pepper, wohnhaft gewesen an der Predigergasse, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1919.

Erste Gläubigerversammlung: 13. Februar 1919, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 15. Februar 1919.

NB. Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingereicht haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (158²)

Gemeinschuldner: Stocker, Jakob, von Schönenberg, Export, Import und Kommission in Eisen- und Metallwaren, Patentverwertungen, in Goldbach-Küsnacht (Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Februar 1919, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Steinburg, in Küsnacht.

Eingabefrist: Bis 8. März 1919.

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (165)

Gemeinschuldner: Willy-Arnold, Kasimirs sel., on Mosen (Luzern), Schmiedmeister und Viehhändler, in Lenk.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Februar 1919, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Obersimmental in Blankenburg.

Eingabefrist: Bis und mit 8. März 1919.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (173 u. 175)

Ueber die Firma Cooperativa Italiana di Consumo Basilea, Rheingasse 17, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. Januar 1919 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 21. Januar 1919 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem nun für die Kosten Deckung eingegangen ist, wird das Verfahren durchgeführt.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1919.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 28. Februar 1919.

Gemeinschuldner: Ziegler, Edgar, Inhaber der Firma «Edgar Ziegler», Fabrikation elektrischer Apparate und Installationsmaterialien, früher St. Albankirchrain 2 und Davidsbodenstrasse 42, in Basel wohnhaft, jetzt in Brugg.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1919, infolge durchgeführter Konkursbetreibung.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 28. Februar 1919.

Kt. Appenzell I.-Rh. *Konkursamt Appenzell* (174)

Gemeinschuldner: Manser, Joh. Ant., Holzhändler, Appenzell.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Februar 1919, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Appenzell.

Eingabefrist: Bis 4. März 1919.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (166)

Fallito: Beeler, Alois, in Bellinzona.

Data dell' apertura del fallimento: 31 gennaio 1919.

Prima adunanza dei creditori: 13 febbraio 1919, alle ore 10 ant., nei locali dell' ufficio di esecuzioni e fallimenti, in Bellinzona.

Termine per le notifiche: 8 marzo 1919.

Kollokationsplan — État de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne *Office des faillites de Neuveville* (168)

Failli: Leschot, Alexis, négociant, à Nenveville.

Délai pour intenter action en opposition: 18 février 1919.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (159/160)

Faillis:

J. J. Gerber & Cie., industriels, Tramelan.

Gerber, Jean-Jacques, industriel, Tramelan.

Délai pour intenter action en opposition: 18 février 1919.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (170)

Gemeinschuldner: Thomet-Kaufmann, Hans, gew. Wirt zum Café Burgernziel, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 18. Februar 1919.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (171)

Gemeinschuldner: Meyer, Charles, «Esperando», Agentur für Handel und Industrie, Export und Import, St. Karlistrasse 30, Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 18. Februar 1919.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (169)

Gemeinschuldner: Kurt, Oskar, Glas- und Porzellanhandlung, Davos-Platz.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Februar 1919.

Zweite Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Februar 1919, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (167)

Faillie: Succession de Woerner, Gustave, Hôtel des Palmiers, à Montreux.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (172)

Gemeinschuldner: Walser, Heinrich P., chemisch-technische Produkte, Schanzeneggstrasse 3, Zürich 2, dato im Hotel Limmatquai in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1918, durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich.

Datum der Einstellung durch Verfügung desselben Richters: 3. Februar 1919, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 18. Februar 1919.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (179)

Failli: Weber, Auguste, négociant en bois, à Vernier, associé dans la société en nom collectif «Wirths et Weber», fabrique de vis, à Châtelaine.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 janvier 1919, par le tribunal de 1re instance.

Date de la suspension: 6 février 1919, par décision du juge de la faillite, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 18 février 1919.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach* (178)

Gemeinschuldnerin: Siebenmann-Wangart, Louise, Karls Ehefrau, Wirtin zum Bären, in Grenchen.

Datum des Schlusses: 3. Februar 1919.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 u. 817.) (L. P. 195, 196 et 817.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (176)

Gemeinschuldner: Rosselet, Georges-Edouard, von Bayards, Repräsentant, an der Neuengasse in Biel.

Datum des Widerrufes infolge Rückzuges der Forderungsanmeldungen: 3. Februar 1919.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (180)

Zweite Liegenschaftssteigerung

In den Konkursen des Hofstetter, Fritz, von Langnau, und des Künzler, Otto, von Rheineck, zum Hotel Terminus, in Interlaken, bringt das Konkursamt Interlaken gestützt auf Requisition des ausserordentlichen Konkursverwalters, Herrn Notar Hans Brunner, in Bern, Dienstag, den 11. März 1919, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Gotthard, in Interlaken, an eine zweite öffentliche Konkurssteigerung:

Einwohnergemeinde Interlaken.
Grundbuchblatt Nr. 442.

Je die ideelle Hälfte einer Hotelbesitzung an der Magenbitterstrasse und beim Hauptbahnhof in Interlaken, Parzelle Flur A, Nr. 633, enthaltend:

1. Das unter Nr. 33 für Fr. 302,800 brandversicherte Hotel Terminus und de la gare.
2. Ein unter Nr. 33 A um Fr. 4500 brandversichertes Waschhaus.
3. Ein unter Nr. 33 B um Fr. 2600 brandversichertes Gewächshaus.
4. Gebäudeplätze, Umschwung, Parkanlagen, Matt- und Wiesenland, laut Kataster 22,10 a haltend.

Grundsteuerschatzung: Fr. 348,970, ½ = Fr. 174.485; nämlich: Parzellen A und B Fr. 336,860, ½ = Fr. 168,430; Parzelle C Fr. 12,110, ½ = Fr. 6055.

Amtliche Schatzung: Fr. 350,000, ½ = Fr. 175.000; nämlich: Parzellen A und B Fr. 337.855, ½ = Fr. 168,927. 50; Parzelle C Fr. 12,145, ½ = Fr. 6072. 50.

Es wird ferner mitversteigert das sämtliche hypothekarisch mitverpfändete Hotelmobiliar, laut Mitverpfändungsinventar geschätzt auf Fr. 201,774. 10, ½ = Fr. 100,887. 05.

Amtliche Schatzung: Fr. 116,185. 40, ½ = Fr. 58,092. 70, wovon altes Mobiliar Fr. 60,349. 35, ½ = Fr. 30,174. 70; neues Mobiliar Fr. 55,836. 05, ½ = Fr. 27,918. 05.

An der ersten Steigerung wurden folgende Angebote gemacht: altes Mobiliar je Fr. 10,000, neues Mobiliar je Fr. 13,500, Gesamtmobiliar je Fr. 23,500.

Hotel mit Parzellen A, B und C plus Gesamtmobiliar je Fr. 150,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 1. März 1919 hinweg beim Konkursamt Interlaken zur Einsicht auf. Kollokationsplan und Inventare liegen bei.

Interlaken, den 6. Februar 1919. Konkursamt Interlaken: Brunner.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (181)

In Sachen der Firma Burkard & Hiltpolt, elektromechanische Reparaturwerkstätte, Limmatstrasse 275, in Zürich 5, mit Fabrik in Höngg, hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, mit Beschluss vom 31. Januar 1919 die der Gesuchstellerin mit Beschluss vom 29. November 1918 erteilte Nachlassstundung von 2 Monaten um weitere 2 Monate, d. h. bis 29. März 1919, verlängert.

Zürich, den 6. Februar 1919.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. A. Spörri, Rechtsanwalt,
Badenerstrasse 41, Zürich 4.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident I von Biel als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (177)

Nachlassschuldner: Bögli-Engel, C., pierres fines et décolletages, in Biel.

Datum der Bestätigung: 20. Januar 1919.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (164)

Débiteur: Fontana, Jean, entrepreneur, à Chêne-Bourg (Canton de Genève).

Date du jugement: 22 janvier 1919.

Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers donc les réclamations sont contestées.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Manufakturwaren und Lebensmittel. — 1919. 27. Januar. Eduard Ernst, von Dättlikon (Zürich), in Zürich 2; Eduard Johann Baumann, von Illnau, in Zürich 7; Jacob Gubler, von Frauenfeld, in Wigoltingen, haben unter der Firma Ernst & Co. in Zürich 1 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1919 ihren Anfang nahm. Export, Import, Kommission in Manufakturwaren und Lebensmitteln. Falkenstrasse 15.

Bern — Berne — Berna
Bureau de Porrentruy

Vins et spiritueux, denrées coloniales. — 1919. 5 février. La raison Humbert Léon, à Courgenay, vins et spiritueux et denrées coloniales (F. o. s. du c. du 7 mai 1901, n° 167, page 665), est radiée ensuite de remise de commerce et transfert de domicile à Genève.

Vins et spiritueux. — 5 février. La raison Jos. Theurenat, à Courgenay, commerce de vins et de spiritueux (F. o. s. du c. du 24 décembre 1908, n° 318, page 2182), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Laiterie. — 5 février. Le chef de la maison Edmond Courvoisier, à Alle, est Edmond Courvoisier, fils Stanislas, laitier, originaire de Löwenbourg, domicilié à Alle. Laiterie.

Fribourg — Freiburg — Friburgo
Bureau de Fribourg

Sellerie et carrosserie. — 1919. 9 janvier. La société en nom collectif Schneider et Aeblscher, à Fribourg (F. o. s. du c. du 2 août 1911, n° 191), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Manufakturwaren. — 1919. 3. Februar. Die Firma Franz Willi, Ellenwarenhandlung, in Ems (S. H. A. B. vom 25. April 1883), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Daniel Seglias-Willi» in Ems.

Inhaber der Firma Daniel Seglias-Willi in Ems ist Daniel SegliasWilli, von Ems und wohnhaft in Ems. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Willi» in Ems. Manufakturwaren. Haus Nr. 74.

Bildhauerei und Marmorindustrie. — 4. Februar. Die Firma C. Della Casa's Witwe, Bildhauerei und Marmorindustrie, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 13 vom 16. Januar 1912, Seite 82), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bildhauerei, Granit- und Marmorindustrie. — 4. Februar. Inhaber der Firma Americo Scacchi vorm. C. Della Casa in Samaden ist Americo Scacchi, von Arzo (Tessin), wohnhaft in Samaden. Bildhauerei, Granit- und Marmorindustrie. Crapun Nr. 217.

Baugeschäft. — 5. Februar. Inhaber der Firma J. Anton Candreja in Ilanz ist Johann Anton Candreja, von Stürvis, wohnhaft in Ilanz. Baugeschäft. Haus Nr. 18.

5. Februar. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisters Graubünden gemäss Art. 26, Abs. 2, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt:

Die Aktiengesellschaft Société anonyme pour le Commerce et l'Industrie du bois, mit Sitz in Genf (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1917, Seite 1946), hat unter der Firma A.-G. für Holzhandel und Holzindustrie eine Zweigniederlassung in Chur errichtet, für welche die gleichen statutarischen Bestimmungen wie für den Hauptsitz gelten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 700,000 (siebenhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 1400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind wie für den Hauptsitz je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates durch Kollektivunterschrift und der Delegierte des Verwaltungsrates durch Einzelunterschrift befugt. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Heinrich Wettstein, Holzhändler, von Bellikon, in Chur; Alfred Wettstein, Holzhändler, von Bellikon, in Zürich; Antoine Ormond, Bankier, von Bardonnex (Genf), in Genf, und Daniel Chappuis, Kaufmann, von Ponts (Neuchâtel), in La Chaux-de-Fonds. Als Delegierter des Verwaltungsrates ist Alfred Wettstein bezeichnet worden. Geschäftslokal: Kasernenstrasse Nr. 182.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Bellinzona

Vini e rappresentanze. — 1919. 4 febbraio. La ditta Becker Alois, in Bellinzona, vini all'ingrosso e reppresentanze in genere (F. o. s. di c. 27 aprile 1917, n° 97, pag. 689), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento del titolare dichiarato il 31 gennaio 1919 dalla pretura di Bellinzona.

Compra e vendita di legname da fabbrica. — 4 febbraio. La ditta Ettore Rusconi, in Bellinzona, compra e vendita di legname da fabbrica (F. u. s. di c. 8 settembre 1916, n° 211, pag. 1383), viene cancellata d'ufficio in seguito a cessazione del commercio e partenza del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Vevey

Tissus, toilerie, draperie. — 1919. 4 février. La société en nom collectif Bono et Zanalda, à Vevey, tissus, toilerie, draperie (F. o. s. du c. des 11 avril 1913, n° 93, page 655), et 5 septembre 1918, n° 211, page 1423), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Célestin Bono», au dit lieu.

Tissus, toilerie, draperie, confections. — 4 février. Le chef de la raison Célestin Bono, à Vevey, est Célestin-Domenico, fils de Jean Bono, de Varzo (Novare, Italie), domicilié à Vevey. Tissus, toilerie, draperie, confections; Rue des Deux Marchés n° 23. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bono et Zanalda», au dit lieu, radiée. Le chef de la raison confère procuration à son épouse Marguerite Bono née Faucherre, des mêmes lieux d'origine et domicile.

Cordonnier, chaussures et fournitures pour cordonnier. — 4 février. Le chef de la raison Louis Gallarotti, à Montreux, le Châtelard, est Alphonse dit Louis fils de Joseph-Antoine Gallarotti, de Pizy (Vaud), domicilié à Montreux. Cordonnier, commerce de chaussures et fournitures pour cordonniers. Avenue des Alpes 108.

Bains. — 4 février. La raison François-Abram Cochard, aux Bains de l'Alliaz s. Blonay, exploitation des Bains de l'Alliaz (F. o. s. du c. du 14 août 1890, n° 119, page 615), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bains. — 4 février. Le chef de la raison La. Vincent Cochard, aux Bains de l'Alliaz, est Louis-Vincent fils de François-Abram Cochard, du Châtelard, domicilié aux Bains de l'Alliaz. Exploitation des Bains de l'Alliaz sur Blonay.

Tailleurs. — 4 février. La société en nom collectif Mason et Gmodet, à Montreux, tailleurs (F. o. s. du c. des 23 septembre 1912, n° 124, page 1678, et 4 avril 1917, n° 79, page 551), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1918. 23 octobre. Suivant délibération de l'assemblée générale en date du 15 octobre 1918, dont procès-verbal a été dressé par Me Albert Choisy, notaire, à Genève, les actionnaires de la Société Immobilière des Grands Philosophes-Salève, dont le siège est à Plainpalais (F. o. s. du c. du 3 octobre 1912, page 1737), ont nommé administrateur Raphaël Janet, architecte, des Eaux-Vives, y domicilié, en remplacement de J. Saulnier, décédé, et ont modifié les statuts de la société en ce sens que le capital social, jusqu'ici de trente mille francs, est porté à soixante-quinze mille francs (fr. 75,000), se divisant en 300 actions ordinaires de 100 francs, 290 actions privilégiées de 100 francs et 160 actions privilégiées de priorité de 100 francs, toutes au porteur.

29 janvier. Aux termes d'acte reçu par Me Carteret, notaire, à Genève, le 22 janvier 1919, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière des Pêcheries, une société par actions ayant son siège à Plainpalais. Sa durée est indéterminée. Elle a pour objet l'achat, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le Canton de Genève. Le capital social est fixé à la somme de trente mille francs (fr. 30,000), divisé en 150 actions de 200 francs chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé de Marc Beauverd, négociant, de Chavornay (Vaud) et Plainpalais, à Genève. Siège social: Rue des Pêcheries.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum
Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 43330. — 13 janvier 1919, 8 h.

Fabrique de Produits chimiques Flora, fabrication et commerce,
Dübendorf (Suisse).

Produits alimentaires et condiments, produits et marchandises diététiques, pharmaceutiques et chimiques de tout genre.

DIVO

Nr. 43331. — 18. Januar 1919, 8 Uhr.

Fr. Felfenberg, Fabrikation,
Erlenbach (Zürich, Schweiz).

Fabrizierte und konservierte Nahrungsmittel; hygienische, medizinische und chemische Materialien und Präparate.

Schutzmarke

Marque déposé

Nr. 43332. — 20. Januar 1919, 8 Uhr.

Wiedmer Söhne, Fabrikation,
Wasen (Gemeinde Sumiswald, Schweiz).

Tabakfabrikate.

Amor

Nr. 43333. — 3. Februar 1919, 8 Uhr.

Wiedmer Söhne, Fabrikation,
Wasen (Gemeinde Sumiswald, Schweiz).

Tabakfabrikate.

Dono

N° 43334. — 25 janvier 1919, 8 h.

E. W. Bliss Company, fabrication et commerce,
Brooklyn (New-York, Etats-Unis d'Am.).

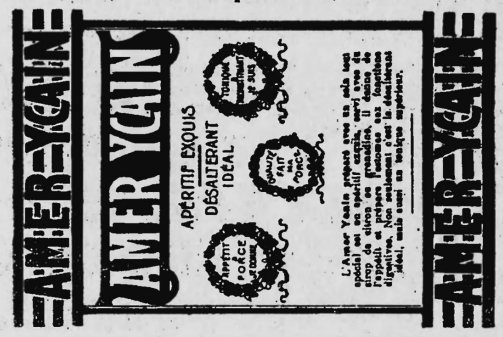
Presses à encocher les disques-armatures, presses à disques-armatures, presses à encocher les segments d'armatures, embrayages automatiques, machines à border et à emboutir, presses à têtes de vrilles, machines à dresser les têtes de boulons, machines à forer, presses à étirer les chariots inférieurs, presses à aléser, machines à former des corps de boîtes, machines à border en double les extrémités des boîtes, machines à faire les fonds des boîtes, machines à remplir des boîtes, machines à onduler des boîtes, machines à border des boîtes, machines à agrafer les boîtes, presses à enlever les boîtes, presses à cartes, ciseaux à découper en cercles, presses à alimentation par coin, presses à monnaies, presses à bagues, presses à disque à combinaison, presses à alimentation par combinaison, machines à sécher, composées, machines à appliquer, composées, machines à tuyauter, presses à découper, presses à alimentation par cadran, filières, presses à double action, presses à double manivelle, machine à border en double, machines à double agrafage, presses à étirer, presses à pastilles, presses à plier en double et à agrafer, presses à embosser, machines à déployer, presses à pied, presses à forger, presses à former, rouleaux conformateurs, embrayages à friction, fendeurs de planches, outils à tailler des engrenages, presses à alimentation par la pesanteur, presses à bourrelets, presses horizontales, presses à garnir de corne et de fil métallique, presses à plier les fers à cheval, presses hydrauliques, presses à inclinaison, presses à mâchoires, presses à articulation, presses à alimentation latérales, machines de minoterie, ciseaux pour barres de propreté, presses à chariot multiple, presses à tirer le papier, presses à perforer, presses à oeil de pioches, presses mécaniques, presses à percer, presses à percer et à river, presses à alimentation par poussée, presses à alimentation de va-et-vient, presses à réduire, presses à alimentation par rouleaux, fendeurs rotatifs, embrayages de sûreté, presses à encocher au dents de scies, presses à marquer, presses à vis, machine à laminer les agrafages, presses à agrafages, machines à transformer en fil du métal en feuille, presses à alimentation par chariot, rouleaux égaliseurs, machines à border les capuchons de soudure, coupeurs pour soudure, châssis et cylindres de soudure, moules à soudure, machines à souder, tours à filer, coupeurs de jets de coulée, cisailles à couper en carré, machines à pressurer, presses à alimentation chancelante, presses à étamper, sous-presses, machines à marteler, presses à alimentation par tubes, presses à étirer à genouillère, presses à bourrelets, machines à faire les bourrelets et à les garnir de fil, presses à triple action, presses à étirer en deux phases, presses à vitesse variable, machines à couper et former les fils métalliques.

"BLISS"

N° 43335. — 25 janvier 1919, 8 h.

G. Jung, commerce,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Liqueurs.



Nr. 43336. — 27. Januar 1919, 8 Uhr.

A. G. Pfeifen- u. Stockfabrik Laufen (Schweiz),
Fabrikation und Handel,
Laufen (Bern, Schweiz).

Pfeifen.

N° 43337. — 27 janvier 1919, 8 h.

W. Hessler, fabrication,
Lausanne (Suisse).

Sel de table et autres produits.

« Sel Force »

Nr. 43338. — 29. Januar 1919, 8 Uhr.

Dr. Oskar Lobeck, Fabrikation und Handel,
Leipzig (Deutschland).

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd. Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Kopfbedeckungen, Friseurarbeiten, Putz, künstliche Blumen, Schuhwaren, Strumpfwaren, Trikotagen. Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe. Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -geräte, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen. Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspäne. Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Düngemittel. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle. Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sicheln, Hieb- und Stichwaffen. Nadeln, Fischangeln, Hufeisen, Hufnägel. Emaillierte und verzinnte Waren. Eisenbahn-Oberbaumaterial, Klein-Eisenwaren, Schlosser und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgeschirrbeschläge, Rüstungen, Glocken, Schlittschuhe, Haken und Oesen, Geldschränke und Kassetten, mechanisch bearbeitete Fassonmetallteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss, Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Imprägnierungsmittel, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile. Gespinstfasern, Polstermaterial, Packmaterial. Bier, Weine, Spirituosen, Mineralwässer, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze. Edelmetalle, Gold-, Silber- Nickel- und Aluminiumlegierungen, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metallegierungen, echte und un-

echte Schmucksachen, leonische Waren, Christbaumschmuck. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Schirme, Stöcke, Reisegeräte. Brennmaterialien. Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin, Kerzen, Nachtlichte, Dochte. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Aerztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne. Physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente. Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte. Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Tapezierdekorationsmaterialien, Betten, Särge. Musikinstrumente, deren Teile und Saiten. Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees. Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette. Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz. Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver. Diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände. Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus. Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien. Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren. Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Spielgeräte, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel. Genusswaren, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Stärkeersatz- und Stärkeaustauschmittel, Glanzmittel, Farbzusätze, für Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Pflegemittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel. Spielwaren, Turn- und Sportgeräte. Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition. Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Rohrgewebe, Dachpappen, transportable Häuser, Schornsteine, Baumaterialien. Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier. Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke. Uhren und Uhrteile. Web- und Wirkstoffe, Filz.

Stärkin

Nr. 43339. — 30. Januar 1919, 6 Uhr.

Stotz & Cie. Olten, Graphische Werkstätten,
Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).

Drucksachen jeglicher Art; kaufmännische Formulare, Reklamen, Etiketten, Verpackungen etc.

N° 43340. — 31 janvier 1919, 8 h.

The Willys-Overland Company, fabrication et commerce,
Toledo (Ohio, Etats-Unis d'Am.).

Automobiles.

(Transmission du n° 30641 de l'Overland Automobile Company, Indianapolis).

Nr. 43341. — 31. Januar 1919, 8 Uhr.

Gebr. Zuppinger. Fabrikation und Handel,
Obermeilen-Meilen (Schweiz).

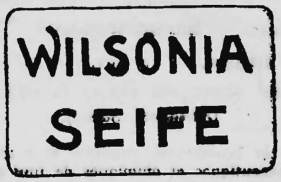
Nahrungs- und Genussmittel.

(Die Schriftzüge des Kreuzes werden schwarz sein).

Nr. 43342. — 31. Januar 1919, 8 Uhr.

J. Jundt-Metzler, Seifenfabrik, Fabrikation,
Frenkendorf (Schweiz).

Seife.



Nr. 43343. — 31. Januar 1919, 3 Uhr.

Delta Co., Schweizerische Präzisionsschraubenfabrik & Façondreherei,
Fabrikation.
Solothurn (Schweiz).

Rohe und bearbeitete Metalle jeder Art, wie Werkzeuge, Instrumente, Maschinen, Uhrenbestandteile, Musikinstrumente etc. sowie sämtliche Zubehörte zu diesen Produkten.

Nr. 43344. — 1. Februar 1919, 8 Uhr.

A. Amler, Fabrikation,
Nussbaumen (Schweiz).

Bitter.

Nr. 43345. — 3. Februar 1919, 8 Uhr.

H. Dienemann. Handel,
Luzern (Schweiz).

Südweine in Flaschen.

(Uebertragung von Nr. 10985 der frühern Firma H. Dienemann, Luzern).

Laden- und Wirtschaftsschluss, sowie Einschränkung des Betriebes von Vergnügungsetablissementen

(Bundesratsbeschluss vom 1. Februar 1919 betreffend Aufhebung des Bundesratsbeschlusses vom 12. April 1918.)

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 12. April 1918 betreffend Laden- und Wirtschaftsschluss, sowie Einschränkung des Betriebes von Vergnügungsetablissementen ist aufgehoben.

Art. 2. Die während der Gültigkeit des genannten Beschlusses eingetretenen Tatsachen werden auch nach dem 1. Februar 1919 gemäss seinen Bestimmungen beurteilt.

Freigabe des Handels und Verkehrs mit Getreidestroh und Riedstreue

(Bundesratsbeschluss vom 1. Februar 1919.)

Art. 1, Abschnitt II (Versorgung der Privaten), des Bundesratsbeschlusses vom 16. August 1918 betreffend die Versorgung des Landes mit Rauhfutter, Getreidestroh und Riedstreue wird hiermit aufgehoben, soweit es sich um Getreidestroh und Riedstreue handelt. Die bezüglichen Vorschriften für Heu und Emd bleiben bis auf weiteres in Kraft.

Sinngemäss werden auch die Bestimmungen über Getreidestroh und Riedstreue in den Ausführungsbestimmungen des schweizerischen Militärdepartements vom 16. August 1918 aufgehoben; dagegen bleiben die Höchstpreise und die Handelszuschläge sowohl für Heu und Emd wie auch für Getreidestroh und Riedstreue unverändert in Kraft.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 6. Februar 1919 in Kraft.

Art. 3. Die während der Gültigkeit des genannten Beschlusses eingetretenen Tatsachen werden auch nach dem 6. Februar 1919 gemäss seinen Bestimmungen beurteilt.

Handel mit Knochen und deren Verwertung

(Bundesratsbeschluss vom 1. Februar 1919.)

1. Der Bundesratsbeschluss betreffend den Handel mit Knochen und deren Verwertung vom 8. März 1918, sowie die gestützt auf diesen Beschluss erlassene Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom gleichen Datum werden auf 15. März 1919 aufgehoben.

2. Die während der Gültigkeit des genannten Beschlusses eingetretenen Tatsachen werden auch nach dem 15. März 1919 gemäss seinen Bestimmungen beurteilt.

Aufhebung der Verbote betreffend das Reissen von Lumpen, neuen Stoffabfällen, Säcken und Packtüchern

(Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 4. Februar 1919.)

Das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement

verfügt:

Art. 1. Mit Wirkung vom 1. Februar 1919 hinweg sind folgende Departementsverfügungen aufgehoben: a) Verbot vom 3. Januar 1918 betreffend das Reissen von Lumpen und neuen Stoffabfällen aller Art[1]). b) Verbot vom 4. September 1918 betreffend das Reissen von Säcken und Packtüchern[2]).

Art. 2. Die während der Gültigkeit dieser Verfügungen eingetretenen Tatsachen werden auch fernerhin gemäss ihren Bestimmungen beurteilt.

Art. 3. Die Abteilung für industrielle Kriegswirtschaft des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements wird mit dem Vollzug der gegenwärtigen Verfügung betraut.

* * *

Séquestre et emploi du goudron

(Arrêté du Conseil fédéral du 3 février 1919 abrogeant celui du 5 janvier 1917.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 3 août 1914 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité[3]), sur la proposition de son Département de l'économie publique,

arrête:

Article premier. Est abrogé à partir du 1er février 1919 l'arrêté du Conseil fédéral du 5 janvier 1917 concernant le séquestre et l'emploi du goudron[4]).

La commission suisse du goudron continuera à exister jusqu'à l'accomplissement des tâches résultant de l'exécution du présent arrêté; la date de sa dissolution sera fixée par le Département suisse de l'économie publique.

Art. 2. Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'arrêté dont il s'agit ou de ses prescriptions d'exécution restent régis par les dites dispositions.

Art. 3. Le Département suisse de l'économie publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Regelung des Lohnverhältnisses von kaufmännischen und technischen Angestellten

(Mitteilung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements.)

Die Begehren der Angestelltenverbände auf behördliche Festsetzung von Anfangsgehältern und Teuerungszulagen haben zur Abhaltung von Konferenzen, zur Einsetzung einer Kommission und zu Verhandlungen zwischen den Beteiligten unter Leitung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements geführt. Das Ergebnis besteht im Abschluss der nachstehenden Uebereinkunft, die allerdings noch der Ratifikation durch die einzelnen Arbeitgeberverbände bedarf.

Uebereinkunft.

Im Hinblick auf die von den Angestelltenverbänden dem Bundesrate unterbreiteten Eingaben betreffend die behördliche Ordnung gewisser Punkte der Anstellungsverhältnisse hat das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement eine paritätische Kommission mit der Prüfung und Begutachtung der aufgeworfenen Fragen betraut. An der Sitzung dieser Kommission vom 6. und 7. November 1918 wurde über die wesentlichsten materiellen Punkte eine Verständigung zwischen den Vertretern der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer erzielt. Hinsichtlich der Form der Ausführung bestand noch eine Meinungsverschiedenheit, indem die Vertreter der Arbeitnehmer den Erlass behördlicher Vorschriften verlangten, während die Vertreter der Arbeitgeber glaubten, den Wünschen der Arbeitnehmer auch durch eine freie Vereinbarung genügen zu können. Man einigte sich schliesslich dahin, vorerst den Versuch mit einer freien Vereinbarung zu machen, unter Vorbehalt des Standpunktes der Arbeitnehmer für den Fall, dass der Versuch nicht zum Ziele führen sollte. In diesem Sinne vereinbaren die unterzeichneten Verbände folgendes:

Art. 1. Vertragsparteien dieser Uebereinkunft sind die unterzeichneten sowie die ihr allfällig nachträglich durch schriftliche Erklärung beitretenden Arbeitgeberverbände (A. V.) und Arbeitnehmer- (Personal-) Verbände (P. V.).

Art. 2. Die A. V. und die P. V. anerkennen sich gegenseitig als offizielle Organisationen zur Behandlung und Ordnung von Gehaltsfragen der Angestellten. Die A. V. nehmen auch Beschwerden von P. V. gegen einzelne Verbandsmitglieder der A. V. zur Behandlung entgegen.

Art. 3. Die nachfolgenden Bestimmungen finden Anwendung auf die Angestellten, die in einem Privatbetrieb mit Arbeiten kaufmännischer, technischer oder administrativer Art beschäftigt sind als:

1. Kaufmännische Angestellte, 2. Angestellte von Banken, 3. Techniker und andere technische Angestellte, 4. Werkmeister.

Art. 4. Die A. V. verpflichten sich zur Gewährung folgender monatlicher Anfangsgehälter an die Angestellten:

1. An kaufmännische Angestellte: a) in Ortschaften mit verhältnismässig besonders günstiger Lebenshaltung Fr. 170; b) in Ortschaften mit verhältnismässig normaler Lebenshaltung Fr. 180; c) in Ortschaften mit verhältnismässig besonders teurer Lebenshaltung Fr. 190.

Entstehen Zweifel über die Zugehörigkeit von Ortschaften zu der einen oder andern Klasse, so soll das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement um die Zuteilung ersucht werden, die für die Beteiligten und für die Schiedskommission verbindlich ist.

Kaufmännischer Angestellter im Sinne dieser Bestimmung ist, wer eine ordnungsgemässe dreijährige Lehrzeit durchgemacht hat, wer das Diplom einer kaufmännischen Lehrlingsprüfung besitzt und wer nach dem mit Erlangung des Diploms abgeschlossenen Besuch einer dreijährigen Handelsschule eine einjährige Lehrzeit bestanden hat.

2. An Angestellte von Banken Fr. 200. Bankangestellter im Sinne dieser Bestimmung ist, wer eine dreijährige kaufmännische oder Banklehre bestanden oder eine entsprechende Tätigkeit während drei Jahren ausgeübt hat.

3. An Techniker mit Mittelschulbildung Fr. 250. Techniker mit Mittelschulbildung im Sinne dieser Bestimmung ist, wer sich über abgeschlossene Mittelschulbildung an einer öffentlichen schweizerischen technischen Lehranstalt und eine mit Erfolg bestandene Berufslehre, oder über eine auf andere Art erworbene gleichwertige technische Ausbildung ausweist.

4. An Techniker ohne Mittelschulbildung Fr. 180—200 im Sinne der Abstufung gemäss Ziffer 1, lit. a—c, hiervor und mit der weiteren Abstufung, dass eine vierjährige Lehrzeit in den Fällen der Ziffer 1, lit. a und b, zu einem Zuschlag von Fr. 10 berechtigt.

Techniker ohne Mittelschulbildung im Sinne dieser Bestimmung ist, wer die Lehrlingsprüfung an einer Gewerbeschule bestanden und eine drei- bis vierjährige Lehrzeit mit Erfolg durchgemacht hat, oder wer sich über eine auf andere Art erworbene gleichwertige technische Ausbildung ausweist.

Von den in Ziffer 3 und 4 hiervor festgelegten Ansätzen kann durch Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer abgegangen werden, wenn es sich um die Weiterbildung des Angestellten in einem besondern Fachgebiete handelt.

Für Techniker mit abgeschlossener Hochschulbildung bleibt die Festsetzung der Anfangsgehälter der freien Vereinbarung vorbehalten.

5. An Werkmeister: a) Metall- und Maschinenindustrie Fr. 350. Jedenfalls aber soll der Betrag den Monatslohn der bessern Arbeiter der betreffenden Gruppe angemessen übersteigen; b) Zement- und Steingutfabrikation Fr. 350, übrige Baumaterialienindustrie Fr. 300; c) Nahrungs- und Genussmittel Fr. 300.

Werkmeister im Sinne dieser Bestimmung ist, wer einer Betriebsabteilung als Vorgesetzter vorsteht und für die richtige Ausführung der Arbeiten und die Aufrechterhaltung der Disziplin verantwortlich ist.

Die Festsetzung der Anfangsgehälter in der Textil-, Bekleidungs- und Papierindustrie, der chemischen Industrie und im graphischen Gewerbe bleibt bis zum Abschluss einer bezüglichen Uebereinkunft der freien Vereinbarung vorbehalten.

Diese Uebereinkunft versteht unter Gehalt das gesamte Einkommen, das der Angestellte vom Arbeitgeber bezieht, also insbesondere den festen Gehalt, die Teuerungszulagen, Gratifikationen und Naturalleistungen.

Art. 5. Bei mangelhafter Arbeitsfähigkeit infolge geistiger oder körperlicher Mängel des Angestellten kann der Anfangsgehalt niedriger angesetzt werden.

Art. 6. Die nicht auf Grund der Art. 4 und 5 hiervor entlöhnten Angestellten haben Anspruch auf folgende Teuerungszulage: 1. Angestellte, deren jährliches Gehalt vor dem 1. August 1914 Fr. 3000 nicht überstieg, auf eine Zulage von 80 % des damaligen Gehaltes. 2. Angestellte, deren jährliches Gehalt vor dem 1. August 1914 Fr. 3000 überstieg, auf eine Zulage von jährlich Fr. 2400. 3. Seit dem 1. August 1914 gewährte Gehaltserhöhungen gelten als auf Rechnung der Teuerungszulagen geleistet. 4. Bei den seit dem 1. August 1914 entstandenen Dienstverhältnissen werden der Berechnung der Teuerungszulagen die für die betreffenden Angestelltengruppen vor dem 1. August 1914 üblichen Durchschnittsgehälter im Sinne der vorstehenden Bestimmungen zugrunde gelegt. 5. Tritt während der Dauer dieser Uebereinkunft eine wesentliche Aenderung der Lebenskosten, wie solche am 1. Oktober 1918 bestanden haben, ein, so ist die Teuerungszulage entsprechend zu erhöhen oder herabzusetzen. Können sich die Parteien auf die neue Festsetzung nicht einigen, so wird diese auf Begehren einer Partei von dem in Art. 17 hiernach vorgesehenen Schiedsgericht unter gleichzeitiger Bestimmung des Wirksamkeitsbeginnes vorgenommen.

Art. 7. In Einzelfällen können die Teuerungszulagen herabgesetzt werden: 1. bei geistigen oder körperlichen Mängeln der Angestellten; 2. bei finanzieller Unfähigkeit des Arbeitgebers.

Art. 8. Streitigkeiten zwischen Verbänden unter sich, zwischen Verbänden und Betriebsangehörigen sowie zwischen Betriebsangehörigen unter sich über die Anwendung der in Art. 3 bis und mit 7 hiervor aufgestellten Bestimmungen werden durch örtliche Schiedskommissionen schiedsgerichtlich und endgültig entschieden. Die Kommissionen werden zum voraus in genügender Zahl zusammengesetzt aus je drei von den Verbänden zu bezeichnenden Vertretern der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer, und aus einem unbeteiligten Obmann, der durch Vereinbarung der Verbände zu bezeichnen ist. Können sich diese auf die Wahl des Obmanns nicht einigen, so soll der Präsident des kantonalen Gerichts um dessen Ernennung ersucht werden.

Die Parteien sind verpflichtet, auf Verlangen der Kommission vor ihr zu erscheinen und zu verhandeln und ihr Einsicht in die für die Entscheidung benötigten Akten zu gewähren. Im übrigen ist es verstanden, dass die Schiedskommissionen die vom kantonalen Rechte den Schiedsgerichten eingeräumten prozessrechtlichen Befugnisse besitzen.

Ein noch zu vereinbarendes Reglement ordnet die nähern Bestimmungen über die Organisation und das Verfahren der Schiedskommissionen. Wird das Reglement nicht rechtzeitig vereinbart, so hat jede Partei das Recht, das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement um Bezeichnung einer Kommission, bestehend aus je zwei Vertretern der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer und aus einem unbeteiligten Obmann zu ersuchen, die mit der sofortigen Aufstellung eines für die Parteien und für die Schiedskommissionen verbindlichen provisorischen Reglementes zu beauftragen ist.

Art. 9. Leistet eine Partei dem formrichtig zustande gekommenen Entscheid einer nach den vorstehenden Bestimmungen zuständigen und ordnungsgemäss zusammengesetzten Schiedskommission nicht Folge und verweigert die staatliche Vollstreckungsbehörde dessen Vollzug, so sind die Verbände verpflichtet, mit allen ihnen zu Gebote stehenden Mitteln, wie insbesondere Veröffentlichung u. dgl. die Erzwingung des Entscheides zu versuchen.

Art. 10. Die Bestimmungen der Art. 3 bis und mit 9 hiervor gelten mit absoluter Friedenspflicht als Gesamtarbeitsvertrag im Sinne von Art. 322 und 323 O. R.

Art. 11. Die Vertragsparteien werden das Zustandekommen und die wesentlichen Bestimmungen dieser Uebereinkunft öffentlich bekannt geben und auch die nicht den A. V. angehörigen Betriebsinhaber auffordern, die hier vereinbarten Anfangsgehälter und Teuerungszulagen zu gewähren und in Streitfällen die Schiedskommissionen anzuerkennen. Sie erwarten auch, dass die Bestimmungen der Uebereinkunft, wo sie nicht durch Schiedskommissionen zur Handhabung kommen, von den Gerichten als örtliches Gewohnheitsrecht angewendet werden.

Art. 12. Wenn trotzdem in nicht den A. V. angehörigen Betrieben geringere Anfangsgehälter oder Teuerungszulagen als die hier vereinbarten

[1]) Siehe Gesetzsammlung, Bd. XXXIV, S. 39.
[2]) Siehe Gesetzsammlung, Bd. XXXIV, S. 986.
[3]) Voir Recueil officiel, tome XXX, page 847.
[4]) Voir Recueil officiel, tome XXXIII, page 4.

zur Ausrichtung gelangen, so werden die A. V. auf Begehren der P. V. mit allen ihnen zu Gebote stehenden Mitteln auf die Betriebsinhaber dahin einwirken, dass diese sowohl den Inhalt der Art. 3 bis und mit 7, als auch die Zuständigkeit der Schiedskomissionen anerkennen.

Art. 13. Die P. V. bezeichnen die seit Kriegsausbruch und ohne andern Grund als diesen und ohne gleichzeitige entsprechende Herabsetzung der Arbeitszeit vorgenommenen Gehaltskürzungen, auch wo sie rechtlich unanfechtbar sind, als sachlich nicht gerechtfertigt und verlangen deren Nachzahlung. Die A. V. werden in einer allgemeinen Kundgebung an die Betriebsinhaber, auch an die den A. V. nicht angehörenden, diese Auffassung bekanntgeben mit der Einladung, die Abzüge überall da, wo sie nicht schon in der einen oder andern Form wieder wettgemacht worden sind, zurückzuerstatten.

Art. 14. Bestehende oder noch abzuschliessende besondere Vereinbarungen, die den Angestellten günstigere als die in dieser Uebereinkunft festgelegten Ansprüche sichern, bleiben vorbehalten und werden durch diese Uebereinkunft nicht aufgehoben.

Art. 15. Diese Uebereinkunft wird abgeschlossen mit Rückwirkung auf den 1. Oktober 1918 und dauert vorläufig bis 31. Dezember 1920. Wird sie nicht spätestens sechs Monate vor Ablauf aufgekündet, so dauert sie weitere zwei Jahre und so fort. Erfolgt die Kündigung nicht von allen oder nicht gegenüber allen Verbänden der einen Vertragsseite, so bleibt die Uebereinkunft zwischen den an der Kündigung unbeteiligten Verbänden weiter bestehen. Immerhin haben diese das Recht, sich innert einer Nachfrist von drei Monaten der Kündigung anzuschliessen.

Art. 16. Erbringen die P. V. den Nachweis, dass die Durchführung dieser Uebereinkunft den Angestellten die Befriedigung ihrer Ansprüche gemäss Art. 3—7 im grossen und ganzen nicht hinlänglich sichert, so sind sie vom 1. Juli 1919 an berechtigt, ohne Rücksicht auf die in Art. 15 vereinbarte Dauer die vorzeitige Auflösung der Uebereinkunft zu verlangen.

Die Frage, ob dieser Nachweis erbracht ist, wird von einem Schiedsgericht entschieden, das im Falle der Bejahung die Uebereinkunft auf einen von ihm zu bestimmenden Zeitpunkt als aufgelöst erklärt.

Art. 17. Das Schiedsgericht wird gebildet aus drei Obmännern der Schiedskommissionen, von denen einer als Präsident amtet, und aus je sechs von den A. V. und den P. V. zu bezeichnenden Mitgliedern der Schiedskommissionen. Können sich die Parteien auf die Bezeichnung des Präsidenten und der andern zwei Mitglieder aus dem Kreise der Obmänner nicht einigen, so soll der Präsident des schweizerischen Bundesgerichtes um deren Wahl unter Berücksichtigung der Landesteile ersucht werden. Das Schiedsgericht bestimmt sein Verfahren selbst.

Art. 18. Erklärt das Schiedsgericht aus dem in Art. 16 erwähnten Grunde die Uebereinkunft als aufgelöst, so wird es sich gleichzeitig darüber aussprechen, ob eine Abänderung derselben geeignet erscheint, die berechtigten Ansprüche der Angestellten hinlänglich zu sichern. Es wird gegebenenfalls Vorschläge über die Abänderung den Parteien unterbreiten, die daraufhin in neue Verhandlungen treten werden.

Art. 19. Im Hinblick auf den Abschluss dieser Uebereinkunft werden die P. V. ihre auf den Erlass eines Bundesratsbeschlusses gerichteten Begehren an den Bundesrat und an das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement zurückziehen, unter dem Vorbehalte, im Falle der Auflösung der Uebereinkunft darauf zurückzukommen.

Art. 20. Die vertragschliessenden Verbände werden ihren Mitgliedern von dieser Uebereinkunft Kenntnis geben.

Abgeschlossen in Bern den 11. Dezember 1918.

Unter Vorbehalt der Ratifikation durch die ihren Verbänden angehörenden und in Betracht kommenden Unterverbände erklären die unterzeichneten Vertreter ihre Zustimmung zu der obenstehenden Uebereinkunft.

Schlussprotokoll.

a) Es besteht Uebereinstimmung, dass für folgende fünfzehn Sektionen des Schweizerischen Handels- und Industrievereins die Ratifikation der Uebereinkunft von vornherein nicht in Betracht kommt:

1. Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, 2. Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern, 3. Schweizer Hotelierverein, 4. Verband schweizerischer Kantonalbanken, 5. Schweizerischer Kreditorenverband, 6. Verband schweizerischer Bücherrevisoren, 7. Verband reisender Kaufleute der Schweiz, 8. Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband, 9. Volkswirtschaftsdirektion von Appenzell A.-Rh., 10. Kantonale bernische Handels- und Gewerbekammer, 11. Finanz- und Handelsdirektion des Kantons Glarus, 12. Chambre cantonale neuchâteloise du Commerce, de l'Industrie et du Travail, 13. Kaufmännisches Direktorium in Schaffhausen, 14. Städtische Kommission für Handel und Verkehr in Schaffhausen, 15. Zürcherische kantonale Kommission für das Handelswesen.

b) Der Schweizerische Handels- und Industrieverein wird ohne Verzug seinen in Betracht kommenden Sektionen dringend empfehlen, die Uebereinkunft tunlichst bald zu ratifizieren und nötigenfalls für die Schaffung der noch fehlenden Befugnisse zur Ratifikation der Uebereinkunft besorgt zu sein. Ferner wird der Schweizerische Handels- und Industrieverein seinen in Betracht kommenden Sektionen empfehlen, dahin zu wirken, dass die Arbeitgeber die Uebereinkunft schon von jetzt ab zur Anwendung bringen und insbesondere den Angestellten die sich aus der Uebereinkunft für die Zeit vom 1. Oktober 1918 bis 31. Dezember 1918 ergebenden Mehrleistungen noch vor Jahresschluss auszahlen.

(Unterschriften).

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Emprunt Hypothécaire de fr. 250,000 5%, 1er rang

divisé en 250 obligations hypothécaires de fr. 1000 au porteur
contracté le 2 septembre 1912
par M. Joseph Otto fils de défunt François Joseph STEFFEN
Hôtel Pension Beau-Séjour, à Vevey

En vertu des clauses du titre, ainsi que de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, MM. les porteurs d'obligations de cet emprunt sont convoqués en assemblée des créanciers au bureau de MM. Ch. Bugnion & Cie banquiers, Rue du Grand Chêne 1, à Lausanne, pour le mercredi 26 février 1919, à 3 heures après-midi.

ORDRE DU JOUR:

1. Nomination d'un nouveau représentant ou mandataire des porteurs d'obligations, soit transfert du mandat de la maison de banque Charles Bugnion à la maison de banque Ch. Bugnion & Cie.
2. Nomination de la ou des personnes chargées de représenter la communauté des porteurs d'obligations.
3. Consolidation des intérêts dus sur le titre de fr. 250,000.
4. Propositions individuelles.

Les porteurs d'obligations devront, pour assister à l'assemblée, présenter leurs obligations en signant la feuille de présence ou retirer jusqu'au 26 février 1919, à midi, leur carte d'admission chez MM. Ch. Bugnion & Cie, à Lausanne, sur présentation de leurs titres ou de déclarations de banque tenant lieu de ceux-ci.

Etablissement de la feuille de présence dès 2 h. 30.

La présente convocation a lieu sur l'initiative du débiteur et du représentant des créanciers. (10494 L) 286

Vevey et Lausanne, le 4 février 1919.

Le représentant des porteurs d'obligations: Charles Bugnion.
Le débiteur: J. Otto Steffen.

Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 24 février 1919, à 11 heures du matin, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Adoption des comptes et décharge au conseil de sa gestion et aux commissaires-vérificateurs de leur mandat.
3. Nominations statutaires. (10495 L) 287.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1918, ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne, où les cartes d'admission à la dite assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres.

Lausanne, le 5 février 1919.

Le conseil d'administration.

Grande Brasserie & Beauregard S.A.

Lausanne - Fribourg - Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 20 février 1919**, à 3 1/2 h. de l'après-midi, au **Restaurant de Tivoli, à Lausanne.**

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1917-1918. 2. Rapport des contrôleurs. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports et emploi du solde actif. 4. Ratification de vente d'un immeuble. 5. Nomination d'administrateurs (série sortante). 6. Nomination des contrôleurs pour 1918-1919. 7. Propositions individuelles. (308 M) 276

Les cartes d'admission pour l'assemblée sont délivrées, sur présentation des actions jusqu'au mercredi 19 février, à midi: à Lausanne: chez MM. Brandenburg & Cie, à Fribourg: à la Banque Cantonale Fribourgeoise, à Montreux: à la Banque de Montreux.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1918, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 12 février, au Bureau de la Société, à Lausanne.

Lausanne, le 6 février 1919.

Le conseil d'administration.

JAPY

Visible Schreibmaschine
Erstklassiges franz. Fabrikat
Die moderne Strapazier-Maschine
Generalvertretung:
F. Burkhalter, Schauplatzgasse 26, Bern
Telephon Nr. 3066

HUG

Automat-Buchhaltung richtet ein M. Frisch, Bücherexperte, Zürich 6, Neue Beckenhofstr. 15.

Suisse romand

jeune, capable, cherche situation dans banque ou industrie. — S'adr. „Spécialitas S. A.", Renens-Gare (Vaud). (10806 X) 244

Hotel

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" am schnellsten und sichersten

Stelle in Montreux

oder Umgebung, sich zu wenden an

PUBLICITAS A. G.

Schweizer Jurist

mit abgeschlossener Hochschulbildung, praktischer Tätigkeit als Anwalt sowie in Gericht und Verwaltung, spez. Ausbildung und erfolgreiche Tätigkeit im Kriminalfach, 3 Landessprachen, Maschinenschreiben, vertraut mit Kanzleibetrieb, grosse Arbeitskraft, organisatorisch befähigt,

sucht entsprechende Stellung

1a. Referenzen 280

Offerten unter Chiffre Ho 1058 Y an Publicitas A.-G., Bern.

Confederazione Svizzera

Prestito 5% del 1919 delle Strade ferrate federali

Rimborsabile alla pari il 30 novembre 1928
Cedole semestrali al 31 maggio e 30 novembre

Emissione pubblica di franchi 100,000,000 al 97% con godimento al 31 maggio 1919

PROSPETTO

Questo prestito è emesso dal Consiglio federale svizzero in virtù dei poteri speciali conferitigli dall' Assemblea federale. Il prestito è suddiviso in obbligazioni di franchi 100, 500, 1000 e 5000 di capitale nominale al portatore. Queste obbligazioni possono essere depositate, senza spese, presso la Cassa principale delle Strade ferrate federali in Berna contro certificati nominativi. I depositi non devono però essere inferiori a fr. 1000. Il prestito è rimborsabile alla pari, senza ulteriore preavviso, il 30 novembre 1928.

Le cedole e le obbligazioni scadute saranno pagate in valuta svizzera: alla Cassa principale ed alle Casse di circondario delle Strade ferrate federali, a tutti gli sportelli della Banca Nazionale Svizzera, agli sportelli delle banche facenti parte del Cartello di Banche Svizzere o dell' Associazione delle Banche Cantonali Svizzere e, se occorre, ad altre casse che saranno designate più tardi; il pagamento delle cedole ed il rimborso delle obbligazioni è esente da ogni imposta, ritenuta o bollo da parte della Confederazione.

Il prestito sarà quotato alle Borse di Basilea, Berna, Ginevra, Losanna, Neuchâtel, S Gallo e Zurigo.

Le pubblicazioni inerenti al servizio del prestito saranno fatte sul Foglio ufficiale delle Strade ferrate federali e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Le obbligazioni di questo prestito costituiscono un debito diretto delle Strade ferrate federali; la Confederazione ne risponde sussidiariamente con tutto il suo patrimonio.

BERNA, 27 gennaio 1919.

Il Dipartimento federale delle finanze:
MOTTA.

Gli consorzii di banche sottoscritti hanno assunto fermo il presente prestito di fr. 100,000,000, che offrono in sottoscrizione pubblica

al 97 % dal 3 al 12 febbraio 1919.

La ripartizione dei titoli avverrà il più presto possibile, dopo chiusa la sottoscrizione.

Se le domande superano la somma dei titoli disponibili, le sottoscrizioni saranno ridotte.

La liberazione dei titoli attribuiti dovrà essere eseguita dal 24 febbraio al 31 maggio 1919, meno l' interesse del 5% dal giorno della liberazione al 31 maggio 1919. (822 Y) 232

BERNA, BASILEA, GINEVRA, LOSANNA, NEUCHATEL, S. GALLO, SARNEN, SOLETTA e ZURIGO, il 1° febbraio 1919.

Cartello di Banche Svizzere:

Banque Cantonale de Berne,
Società di Banca Svizzera,
S. A. Leu & Cie.,
Union Financière de Genève,
Banque Fédérale S. A.,
Union de Banques Suisses,
Comptoir d'Escompte de Genève.
Credito Svizzero,
Banque Commerciale de Bâle,
Banca Popolare Svizzera,

In nome dell' Associazione delle Banche Cantonali Svizzere:

Banque Cantonale de Bâle
Banque Cantonale Neuchâteloise,
Banque Cantonale de Zurich,
Banque Cantonale Vaudoise,
Obwaldner Kantonalbank.
Banque Cantonale de St-Gall,
Solothurner Kantonalbank,

Domicili di sottoscrizione:

Andorf: Union de Banques Suisses.
Aarau: Banque Cantonale d'Argovie. - Crédit Argovien. — Allg. Aarg. Ersparniskasse.
Affoltern a. A.: Banque Cantonale de Zurich.
Aigle: Società di Banca Svizzera. — Banque Cantonale Vaudoise. - Banque de Montreux — Crédit du Léman. — Union Vaudoise du Crédit.
Altdorf: Urner Kantonalbank.
Altstätten: Banque Cantonale de St-Gall. — Rheintalische Creditanstalt.
Altstetten: Banca Popolare Svizzera.
Amriswil: Banque Cantonale de Thurgovie.
Andelfingen: Banque Cantonale de Zurich
Appenzell: Appenzell I.-Rh. Kantonalbank. - Banque Coopérative Suisse.
Arbon: Banque Cantonale de Thurgovie.
Arlesheim: Basellandschaftl. Kantonalbank.
Arosa: Banca Cantonale dei Grigioni. — Banque Rhétique.
Aubonne: Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit.
Avenches: Banque Cantonale Vaudoise. — Banque Populaire de la Broye — Union Vaudoise du Crédit.
Baden: Crédit Argovien. — Gewerbekasse.
Bâle: Banca Nazionale Svizzera. — Società di Banca Svizzera — Banque Commerciale de Bale. — Banque Cantonale de Bâle. — Credito Svizzero. - Banque Fédérale S. A. — Banca Popolare Svizzera. — Banque d'Alsace et de Lorraine. — Banque foncière du Jura. — Basellandschaftliche Hypothekenbank, — Comptoir d'Escompte de Genève. Handwerkerbank Bâle. — Les Fils Dreyfus & Cie. — Ehinger & Cie. — C. Gutzwiller & Cie. — La Roche & Cie. — La Roche Fils & Cie. — Löscher & Cie. — Oswald & Cie. Paravicini, Chriet & Cie. - Passavant & Cie. Bonnard, Gonzes & Cie. — A. Sarasin & Cie. — Vest, Ehrat & Cie. — Zahn & Cie.
Baerne: Banque Cantonale de Zurich.
Bellinzona: Banca dello Stato del Cantone Ticino. — Banca della Svizzera Italiana. - Banca Popolare di Lugano. - Società Bancaria Ticinese.
Berna: Banca Nazionale Svizzera. — Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera. - Banque Fédérale, S. A. - Banque Commerciale de Berne. — Banque de Berne. Caisse d'Epargne et de Prêts. — Caisse de Dépôts de la ville de Berne. — Caisse Industrielle. — Eugène de Büren & Cie. — Armand von Ernst & Cie. — von Ernst & Cie. — Marcuard & Cie. — Wyttenbach & Cie. — Schweizer. Vereinsbank.
Berthoud: Banque Cantonale de Berne. — Caisse d'Epargne et de Crédit.
Bex: Banque Cantonale Vaudoise. — Banque de Bex.
Biasca: Banca dello Stato del Cantone Ticino. — Banca Popolare di Lugano. — Banca Svizzera Americana.
Bienne: Banque Cantonale de Berne. - Società di Banca Svizzera - Banca Popolare Svizzera.
Binningen: Basellandsch. Kantonalbank.
Bischofzell: Banque Cantonale de Thurgovie.
Bremgarten: Banque Cantonale d'Argovie. - Freiämter Bank.
Brenets: Banque Cantonale Neuchâteloise.
Brigue: Banque Cantonale du Valais. - Banque Coopérative Suisse. — Banque de Brigue.
Brugg: Banque Cantonale d'Argovie. - Banque Hypothécaire d'Argovie.
Bülach: Banque Cantonale de Zurich.
Bulle: Banque de l'Etat de Fribourg. — Banque Cantonale Fribourgeoise. — Banque Populaire de la Gruyère. - Crédit Gruyérien
Cernier: Banque Cantonale Neuchâteloise.
Château-d'Oex: Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit.
Chaux-de-Fonds: Banca Nazionale Svizzera. - Societa di Banca Svizzera. — Banque Fédérale, S. A. — Banque Cantonale Neuchâteloise. — Perret & Cie. — Pury & Cie. — H. Rieckel & Cie.
Chiasso: Società di Banca Svizzera. — Banca dello Stato del Cantone Ticino. — Banca della Svizzera Italiana. — Banca Popolare di Lugano.
Clarens: Banque William Cuénod & Cie, S. A.
Coire: Banca Cantonale dei Grigioni. — Banque des Grisons — Banque Rhétique.
Colombier: Banque Cantonale Neuchâteloise. — Berthond & Cie.
Cossonay: Banque Cantonale Vaudoise. — Crédit Yverdonnois.
Couvet: Banque Cantonale Neuchâteloise. — Weibel & Cie.
Cully: Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit.
Davos: Banca Cantonale dei Grigioni. — Banque Rhétique. — Banque des Grisons.
Degersheim: Banque Cantonale de St-Gall.
Delémont: Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera. - Banque du Jura
Dielsdorf: Banque Cantonale de Zurich.
Diessenhofen: Caisse de Prêts et d'Epargne.
Dietikon: Banca Popolare Svizzera.
Echallens: Banque Cant. Vaudoise. — Crédit Yverdonnois — Union Vaudoise du Crédit.
Eschenz: Caisse de Prêts et d'Epargne.
Estavayer: Banque de l'Etat de Fribourg. — Banque Cantonale Fribourgeoise. — Crédit agricole et industriel de la Broye. - Banque d'Epargne et de Prêts.
Flawil: Union de Banques Suisses.
Fleurier: Banque Cantonale Neuchâteloise. — Sutter & Cie. — Weibel & Cie.
Frauenfeld: Banque Cantonale de Thurgovie. — Credito Svizzero. — Crédit Foncier Suisse.
Fribourg: Banque de l'Etat de Fribourg. — Banca Popolare Svizzera. — Banque Cantonale Fribourgeoise — A. Glasson & Cie. — Weck, Aeby & Cie.
Gais: Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-I.
Gelterkinden: Baselland. Kantonalbank. — Basellandschaftliche Hypothekenbank.
Genève: Banca Nazionale Svizzera. — Union Financière de Genève. - Credito Svizzero. - Società di Banca Svizzera. — Banque Commerciale de Bâle, agence de Genève. — Banque Fédérale, S. A. — Banca Popolare Svizzera. — Banque Commerciale Genevoise. — Banque de Dépôts et de Crédit - Banque de Genève. — Banque de Paris et des Pays-Bas — Banque de Suède et de Paris. — Banque d'Alsace et de Lorraine. — Banque Internat. de Commerce de Pétrograd. - Banque Populaire Genevoise. - Comptoir d'Escompte de Genève. — Crédit de la Suisse Française, anct. Ormond & Cie. — Crédit Lyonnais. — Société Belge de Crédit industriel, commercial et de Dépôts. — Société Suisse de Banque et de Dépôts. — Union-Bank. — Bonna & Cie. — Bordier & Cie. — H. Beveyron & Cie. — Chauvet, Haim & Cie. — Chenevière & Cie. — Ch. Chevalier & Cie. — Darier & Cie. — A. de L'harpe & Cie. — Ferrier, Lullin & Cie. — Hentsch & Cie. Hentsch, Forget & Cie. — Lenoir, Poulin & Cie. — Lombard, Odier & Cie. — Paccard & Cie. - G. Pictet & Cie. - Tagant & Pivot.
Glaris: Banque Cantonale de Glaris. — Credito Svizzero — J. Leuzinger-Fischer.
Gossau: Union de Banques Suisses. - Banque de Gossau.
Grandson: Banque Cantonale Vaudoise.
Granges: Banque Cantonale de Soleure. — Banque Commerciale de Soleure.
Grenzwangen: Hülfskasse. — Volksbank Willisau.

Heiden: Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E.
Herisau: Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E. — Società di Banca Svizzera.
Herzogenbuchsee: Banque Cant. de Berne.
Hochdorf: Banque Cantonale Lucernoise. — Banque Populaire de Hochdorf.
Horgen: Credito Svizzero. — Banque Cantonale de Zurich.
Huttwil: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Interlaken: Banque Cant. de Berne - Banque Populaire d'Interlaken - J. Betschen, S. A.
Kirchberg: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Kreuzlingen: Banque Cantonale de Thurgovie. — Credito Svizzero.
Langenthal: Banque Cantonale de Berne. — Banque de Langenthal. — Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen.
Langnau: Banque de Langnau.
Laufenbourg: Crédit Argovien.
Laufon: Banque Cantonale de Berne.
Lausanne: Banca Nazionale Svizzera. - Banque Cantonale Vaudoise. — Società di Banca Svizzera. - Banque Fédérale, S. A. - Banca Popolare Svizzera — Union de Banques Suisses. - Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit. — Crédit foncier vaudois — Société Suisse de Banque et de Dépôts. — Union Vaudoise du Crédit — Bory, de Cérenville & Cie. - Brandenburg & Cie. - Ch. Bugnion & Cie. — Charrière & Roguin. — Edmond Chavannes. - de Meuron & Sandoz. - Dubois frères. — Galland & Cie. — G. Landis. — Monneron & Guye. — Morel, Chavannes & Cie. — A. Regamey & Cie. — Ch. Schmidhauser & Cie.
Lenzbourg: Banque Hypothécaire.
Leysin: Berthoud & Cie.
Lichtensteig: Union de Banques Suisses.
Liestal: Basellandschaftliche Kantonalbank — Basellandschaftliche Hypothekenbank — Crédit Argovien.
Locarno: Banca dello Stato del Cantone Ticino. — Banca Svizzera Americana. — Banca Popolare di Lugano. — Banca della Svizzera Italiana.
Locle: Società di Banca Svizzera. - Banque Cant. Neuchâteloise. — Du Bois & L'Hardy.
Lucerne: Banca Nazionale Svizzera. - Banque Cantonale Lucernoise. - Credito Svizzero. - Société de Crédit à Lucerne. — Banque Populaire de Lucerne. — Banque Populaire de Hochdorf. — Crivelli & Cie — Falck & Cie. — Gut & Cie. — Hodel, Boesch & Cie. — Santier & Cie. — J. Spieler & Cie.
Lugano: Credito Svizzero. — Banca dello Stato del Cantone Ticino. — Banca della Svizzera Italiana — Banca Popolare di Lugano. — Banca Svizzera-Americana.
Lutry: Banque Cantonale Vaudoise.
Malleray: Banque Cantonale de Berne.
Malters: Volksbank Wolhusen-Malters.
Männedorf: Gewerbebank Männedorf.
Martigny: Banque Cant. du Valais. - Closuit frères & Cie. — Banque de Martigny. — Banque Coopérative Suisse.
Meilen: Banque Cantonale de Zurich. — Leihkasse Meilen-Herrliberg.
Meiringen: Banque Cantonale de Berne.
Mels: Banque Cantonale de St-Gall.
Mendrisio: Banca dello Stato del Cantone Ticino. — Banca Svizzera-Americana. — Banca della Svizzera Italiana. — Banca Popolare di Lugano.
Menziken: Banque de Menziken.
Mézières: Banque Populaire de la Broye.
Monthey: Banque Cantonale du Valais. — Bruttin & Cie
Montreux: Banca Popolare Svizzera. - Banque Cantonale Vaudoise. - Banque de Montreux. Banque William Cuénod & Cie. S. A. — Banque Dubois frères.
Morat: Banque de l'Etat de Fribourg. — Banque Cantonale Fribourgeoise.
Morges: Società di Banca Svizzera - Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit. — Banque G Fleury. S. A. — Gonet & Cie — Monay, Cart & Cie
Moudon: Banque Cantonale Vaudoise. — Banque Populaire de la Broye. — Union Vaudoise du Crédit.
Moutier: Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera.
Münsingen: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Münster (Luzern): Volksbank Münster.
Neuchâtel: Banca Nazionale Svizzera. - Banque Cantonale Neuchâteloise - Berthoud & Cie. Bonhôte & Cie. — Bovet & Wacker. — Du Pasquier, Montmollin & Cie. — Perrot & Cie. — Pury & Cie.
Neuhausen: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Neuveville: Banque Cantonale de Berne.
Noirmont: Banque Cantonale de Berne.
Nyon: Società di Banca Svizzera. — Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit. — Gonet & Cie.
Oerlikon: Credito Svizzero. - Banque Cantonale de Zurich.
Olten: Banque Cantonale de Soleure. - Banque Commerciale de Soleure. - Banque Coopérative Suisse. — Caisse d'Epargne
Orbe: Banque Cantonale Vaudoise. — Crédit Yverdonnois. — Union Vaudoise du Crédit
Oron: Banque Cantonale Vaudoise. - Crédit du Léman. — Union Vaudoise du Crédit.
Payerne: Banque Cantonale Vaudoise — Banque de Payerne et agence de Salavaux. — Banque Populaire de la Broye. - Union Vaudoise du Crédit
Pfäffikon: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Ponts-de-Martel: Banque Cant. Neuchâteloise.
Porrentruy: Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera.
Ragaz: Banque de Ragaz.
Rapperswil: Union de Banques Suisses. — Banque Cantonale de St-Gall.
Reiden: Banque Populaire.
Reinach: Banque Populaire.
Renens: Banque Cantonale Vaudoise.
Rheineck: Carl Specker & Cie.
Rheinfelden: Banque Cantonale d'Argovie. — Banque Hypothécaire d'Argovie.
Richterswil: Soc. An. Leu & Cie.
Rolle: Società di Banca Svizzera. — Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit. — Gonet & Cie.
Romanshorn: Banque Cantonale de Thurgovie. — Credito Svizzero.
Rorschach: Società di Banca Svizzera. - Union de Banques Suisses. — Banque Cantonale de St-Gall -- Banque Coopérative Suisse.
Rüti: Banque Cantonale de Zurich. — Union de Banques Suisses.
Saignelégier: Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera.
Samaden: Banca Cantonale dei Grigioni. — J. Töndury & Cie., Engadinerbank.
Sarnen: Obwaldner Kantonalbank. — Obwaldner Gewerbebank.
Schaffhouse: Banque Cantonale de Schaffhouse. — Banque de Schaffhouse. — Caisse d'Epargne. — Caisse d'Epargne et de Prêts — Oechslin frères.
Schmerikon: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Schöftland: Spar- & Kreditkasse Suhrenthal.
Schüpfheim: Banque Cantonale Lucernoise.
Schwyz: Kantonalbank Schwyz. — Banque de Schwyz. — Sparkasse der Gemeinde Schwyz. — Banque Coopérative Suisse.
Sentier: Banque Cantonale Vaudoise. - Crédit Mutuel de la Vallée.
Sierre: Banque Cantonale du Valais. - Crédit Sierrois. — Banque Coopérative Suisse
Sion: Banque Cantonale du Valais. - Bruttin & Cie. — de Riedmatten & Cie.
Sirnach: Banque Cantonale de Thurgovie.
Sissach: Basellandschaftliche Kantonalbank.
Soleure: Banque Cantonale de Soleure. — Banque Commerciale de Soleure. - Banque Populaire Soleuroise. — Solothurnische Leihkasse. — Henzi & Kully.
Stäfa: Société anonyme Leu & Cie.
Stans: Nidwaldner Kantonalbank.
Ste-Croix: Banque Cantonale Vaudoise.
St-Gall: Banca Nazionale Svizzera. — Banque Cantonale de St-Gall. - Credito Svizzero - Società di Banca Svizzera. — Banque Fédérale, S. A. — Union de Banques Suisses — Banca Popolare Svizzera. — Banque de St-Gall. — Banque Hypothécaire de St-Gall - Banque Coopérative Suisse. - Creditanstalt St Gallen. - Sparkasse der Administration. - Unione Svizzera delle Casse Raiffeisen. — Julius Steinmann. — Wegelin & Cie.
Steckborn: Banque Cantonale de Thurgovie.
Steffisbourg: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Stein a. Rh.: Caisse d'Epargne et de Prêts.
St-Imier: Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera
St. Margrethen: Rheintalische Creditanstalt.
St-Moritz: Banca Cantonale dei Grigioni. — Banque des Grisons — Banque Rhétique. — St. Moritzer Bank, S. A. — J. Töndury & Cie., Engadinerbank.
Sursee: Banque Cantonale Lucernoise. — Hülfskassa Grosswangen.
Tavannes: Banca Popolare Svizzera.
Teufen: Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E.
Thalwil: Banca Popolare Svizzera. - Banque Cantonale de Zurich.
Thayngen: Caisse d'Epargne et de Prêts.
Thoune: Banque Cantonale de Berne. - Caisse d'Epargne et de Prêts à Thoune et succursales à Spiez et Gstaad.
Tramelan: Banque Cantonale de Berne. — Banca Popolare Svizzera
Uster: Banca Popolare Svizzera. — Banque Cantonale de Zurich.
Uznach: Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster
Vallorbe: Società di Banca Svizzera. - Banque Cantonale Vaudoise. — Union Vaudoise du Crédit.
Vevey: Banque Fédérale, S. A. — Banque Cantonale Vaudoise. — Banque William Cuénod & Cie., S A. — Crédit du Léman. — Union Vaudoise du Crédit — Couvreu & Cie — Cuénod, de Gautard & Cie. — de Palézieux & Cie.
Wädenswil: Banque Wädenswil.
Wald: Banque Cantonale de Zurich.
Waldenburg: Basellandschaftl. Kantonalbank.
Wangen s. A.: Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen
Wattwil: Banque Cantonale de St-Gall.
Weinfelden: Banque Cantonale de Thurgovie. Credito Svizzero.
Wetzikon: Banca Popolare Svizzera.
Wil: Union de Banques Suisses. — Banque Cantonale de St-Gall.
Willisau: Banque Cantonale Lucernoise. — Volksbank Willisau.
Winterthour: Banca Nazionale Svizzera. — Union de Banques Suisses — Banca Popolare Svizzera. - Banque Cantonale de Zurich. Banque Hypothécaire.
Wohlen: Banque Cantonale d'Argovie. — Crédit Argovien. — Freiämter Bank.
Wolhusen: Volksbank Wolhusen-Malters.
Yverdon: Banque Cantonale Vaudoise. — Crédit Yverdonnois. — A. Piguet & Cie. — Union Vaudoise du Crédit
Zofingue: Banque de Zofingue. — Banque Cantonale d'Argovie.
Zoug: Banque Cantonale Zougeoise. - Banque de Zoug.
Zurich: Banca Nazionale Svizzera. — Credito Svizzero - Banque Fédérale, S. A. - Soc. An. Leu & Cie. — Banque Cantonale de Zurich. Società di Banca Svizzera. — Union de Banques Suisses. — Banque Commerciale de Bâle. - Banca Popolare Svizzera - Banque Commerciale et Industrielle. — Banque Coopérative Suisse. — Banque de Dépôts de Zurich. — Banque Hypothécaire de Winterthour. — Bank A.-G. Guyerzeller. — Caisse d'Epargne de la Ville de Zurich. — Caisse de Prêts Enge. — Caisse de Prêts Neumünster. — Comptoir d'Escompte de Mulhouse — Crédit Foncier Suisse — Gewerbebank Zürich. — Incasso- & Effectenbank. — Schweiz. Vereinsbank. — Jul. Bär & Cie. Blankart & Cie. - Dätwyler & Cie. - Escher, Freisz & Cie. — A. Hofmann & Cie, S. A. — Orelli im Thalhof. — Rahn & Bodmer. — J. Rinderknecht. — Schoop, Reiff & Cie. — E. Suter, S. A. — Vogel & Cie.
Zurzach: Caisse d'Epargne et de Prêts.

Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. Februar 1919, nachmittags 3 Uhr im Hotel Engel in Richterswil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Konstatierung der Einzahlung der Aktienkapitalerhöhung.
3. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1917/18 und Vorlage der Jahresrechnung mit Bilanz per 30. September 1918.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend die Jahresrechnung und Bilanz sowie Abnahme derselben und Dechargeerteilung.
5. Antrag und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia. 246.

Rechnungsabschluss und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Februar an im Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Herren Aktionären bis zum 15. Februar mittags auf unserem Geschäftsbureau bezogen werden.

Richterswil, den 31. Januar 1919.

Der Verwaltungsrat.

Luzerner Brauhaus A.-G.

vormals H. Endemann, Luzern

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 20. Februar 1919, Abends 8½ Uhr, im Rosengarten (I. Etage), Luzern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1917/18; Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung des Berichtes und der Jahresrechnung; Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1918/19.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Brauerei auf.

Ebendaselbst können vom 10.—19. Februar 1919 die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (372 Lz) 271

Luzern, den 6. Februar 1919. **Namens des Verwaltungsrates:** Der Präsident: J. Schmid-Blanchenay.

Cooperativa Italiana in Lugano

La Direzione avverte a chi può averne interesse che:

1° **Il concorso del personale è prorogato fino al 28 febbraio 1919;**
2° **I cuponi-azioni** dell'esercizio 1918 (coupon N° 3) sono esigibili alla cassa della Cooperativa da oggi innanzi;
3° **L'interesse (4%) delle obbligazioni** è pure esigibile da oggi innanzi presso la cassa suddetta e ciò fino al 31 marzo prossimo, dopo il qual termine sarà devoluto alla beneficenza come a norma statutaria. (1548 O) 288

Lugano, 4 febbraio 1919. **LA DIREZIONE.**

Die Kriegstechnische Abteilung des Schweizerischen Militärdepartementes

hat folgende

Grob-, Mittel- und Feinbleche

disponibel, welche zu günstigen Bedingungen abgegeben werden:

Flusseisenbleche:

10×2000×1000 mm		Grössere Quantitäten
5×2000×1000	»	ca. 100 Tafeln
4,5×2000×1000	»	» 100 »
4,5×3000×1500	»	» 170 »
4×2000×1000	»	» 50 »
3,5×2000×1000	»	» 100 »
2,5×2000×1000	»	» 30 »
1,5×2000×1000	»	» 300 »
1×2000×1000	»	» 400 »

Stahlbleche von 52—74 kg/mm² Festigkeit:

12×2000×1000 mm		ca. 20 Tafeln
10×2000×1000	»	» 20 »
4,5×2000× 500	»	» 120 »
4×2000× 500	»	» 100 »
3×2000× 500	»	» 100 »
1×2000× 500	»	» 300 »

(961 Y) Kassaofferten sind zu richten an das 258.

Kommerzielle Bureau der Kriegstechnischen Abteilung, Bern

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne